



# St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island  
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖品良言：信靠復活主

15-4-2020

**Message of Hope: Hold onto our faith in the Risen Lord**

管浩鳴法政牧師 *The Revd Canon Peter Koon*

各位親愛的弟兄姊妹：

很久沒見，首先祝大家復活節快樂！

復活節帶給我們其中一個十分重要訊息，便是「希望」。因為耶穌基督克勝死亡，他復活了。

復活也不是一個歷史景況，其實復活的主不但在過往復活，祂今天亦仍在我們當中。復活的主每時每刻都與我們同在。

正如昔日門徒尚未見到復活主的時候，心裡有許多疑惑、充滿挑戰。相信弟兄姊妹在這段時間面對著疫情，心裡都有沉重的壓力。壓力不但來自工作，也會因為每天困在家中，弟兄姊妹又無法彼此支持，以致影響了情緒。

但沒有任何東西可以使我們與基督的愛隔絕，所以我們透過這些視像、不同的方法，縱使不能夠親身見面，但在禱告當中，我們可以彼此間的支持、鼓勵和代禱。

黑暗總會過去，黎明將會來臨，光明就在前面。願大家在這時候不但要注重身體的健康，在靈性上更要信靠上主，千萬別失去信心，因為這可能就是我們最大的挑戰。

人生中會遇到很多問題，但最重要的是不是失去對上主的信心。因為祂在過往曾經一步一步地拖帶我們，今天縱然面對很大的困難，深信主也定會帶領我們。願復活的主再一次引領我們，如昔日引領門徒一樣，賜他們能力；亦願聖靈加添我們的靈力，讓我們在這困難時期，能夠彼此禱告，彼此扶持。

Our faith is found in the Easter, which is the embodiment of Incarnation, death and resurrection of God's Divine Son for man's sake. Do we believe that this is the greatest proof of love for us that even the almighty God could give? Yes, He has given it as we just celebrated the death and resurrection of Jesus on Easter Sunday.

The Jesus we meet nowadays is the aliveness of the Risen Lord. All the Gospel accounts emphasize the "aliveness", the aliveness of the Risen Lord. Now, what do I mean by aliveness? He walks; He eats; He touches; He talks; He shows affection; He responds to the situations according to the reality of the

situation; He talks about what people are doing and uses that present moment to move into the life of their heart. Because of the aliveness of the Risen Lord and as a necessary consequence from the act of divine love, I am sure that we are guaranteed our resurrection from the COVID-19 Coronavirus pandemic to a new life.

Today, let us thank God once more for Easter and for all that it means for us. Our personal Easter morning is not far away from even the youngest among us. We have a few Calvaries to climb perhaps in the meantime, such as the difficulties in and suffering from the Coronavirus pandemic, but what are they when we see our glorious Easter on the horizon? So please stay in faith, hope, and love with the aliveness of the Risen Lord.